

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مترجم : پیکار پامیر

۲۰۰۷.۱۰

زمزمه های استعماری پیرامون تجزیه افغانستان

در این اواخر، اجنت های استعمار جهانی به نام های "رابرت بلک ویل" و "جک کلی" ظاهراً به نام "کارشناس امور افغانستان"، "تحلیلگر سیاسی" و "دیپلمات سابقه دار" و . . . با نگارش مقاله و ابراز نظر و تحلیل های من درآوردی و غرض آلود، زمزمه نا هنجار تجزیه و تقسیم افغانستان را سر داده اند. اینک، به همین سلسله، ترجمه دُز فشانی های "جک کلی" را که به زبان انگلیسی در شماره مؤرخ چهاردهم ماه جولای در "پوست گُزت" تحت عنوان "افغانستان را از میان بردارید" به نشر رسیده است، تقدیم شما خواننده های عزیز مینمایم تا مُشت ناپاک استعمار بیرحم جهان و منطقه بیشتر باز گردد:

"افغانستان شاید به دو دلیل "گورستان امپراتوریها" نام گرفته باشد: در سال ۱۸۴۲ میلادی به تعداد دوازده هزار افراد مُلکی و چهار هزار و پنجم نفر سرباز که اکثریت آنها هندی الاصل بوده و فرمان شان بدست "سر. ویلیم. الفنسطن" جنرال مشهور انگلیسی بود و از کابل عقب نشینی میکردند، توسط گوریلا ها {مبارزین افغانی} به رهبری اکبرخان قتل عام شدند. اما کابل پس از چند ماه، مجدداً توسط قوای انگلیس اشغال شد.

حادثه دوم، اشغال این کشور توسط شوروی وقت از ۱۹۷۹ تا ۱۹۸۹ میلادی بوده است. افغانستان، زاده استعمار است که توسط بریتانیا در قرن نهم به عنوان سپر میان روسیه و هند برتانوی به وجود آورده شد. انگلیسها همانند سایر سر زمین های استعماری شان، مثل افریقا و خاورمیانه، مردمانی را در این خطه رها کردند که از هم بسیار متفاوت بوده یکدیگر خویش را دوست ندارند. به اساس آمار سی آی ای، چهل و دو فیصد این مردم پشتونها اند، بیست و هفت فیصد تاجکها و نه فیصد هزاره و ازبک و متباقی ایماق، ترکمن و بلوچ میباشد. تنها سی و پنج فیصد افغانها به زبان پشتو صحبت میکنند، مناصفۀ مردم، دری زبان و بقیه همه به زبان ترکی حرف میزنند. برتانیه افغانستان را بحیث امپراتوری پشتونها ایجاد کرد که در آن سایر نژاد ها هم می زیستند. ما به کوشش های مان غرض تأسیس یک دولت مرکزی قوی به دور حامد کرزی ادامه میدهم، درحالیکه کرزی محبوبیتی در میان مردم نداشته فاسد و بی لیاقت است. وی همچنان در میان تاجکها و ازبکها نیز نا محبوب خواهد بود، زیرا او یک پشتون است. پس، ادامه تلاشهای برتانیه {در ساختن یک دولت قوی مرکزی} عملی است به ضد منافع خود ما.

طالبان کلاً پشتونها هستند و اتحاد شمال که در اخراج طالبان با ما همکاری کردند، همه از نژاد دیگراند. پس باید خیال یکجا ساختن نژاد های مختلف در یک خطه را از سر بدر کرد. میان افغانستان و تاجکستان، هفتصد و پنجاه مایل مرز مشترک وجود دارد، بگذار هشت میلیون تاجک افغانستان با شش میلیون تاجک های ساکن در تاجکستان بپیوندند. همچنان، افغانستان چهارصد و پنجاه مایل مرز مشترک با ترکمنستان دارد، بگذار نهمصد هزار ترکمن با چهار اعشاریه نه میلیون ترکمن های ساکن ترکمنستان مدغم شوند و دو اعشاریه پنج میلیون از یک افغانستان با داشتن مرز هشتاد و پنج مایلی با ازبکستان، همراه بیست و هشت میلیون از یک دیگر در ازبکستان زنده گی کنند. شاید سیزده میلیون پشتون افغانستان آرزو داشته باشند با بیست و هفت میلیون پشتون پاکستان به سر برند یا کشور جداگانه پشتونها را تشکیل دهند. پاکستان هم ساخته و پرداخته استعمار انگلیس است که پنجابی ها در آن حاکم اند. "

یادداشت مترجم :

هم میهنان گرامی! یکی از تاکتیک های استعمارگران جهان اینست که به خاطر دست یافتن به خطه و سرزمین مورد نقشه شان، ابتداء یک نظر، یک مقاله و یا یک تحلیل سیاسی را به صورت غیر مستقیم و ظاهراً به گونه ضمنی و شخصی در نشریه ای انتشار میدهند تا از یکطرف نبض خواننده ها، سیاسیون و فرزندان سرزمین مورد نظر را دریابند و از سوی دیگر، تیر اول را به سوی هدف رها نمایند.

بنابراین، به اعتقاد من، این، همان تیر اول به سوی هدفی است که از مدتها بدین طرف روی آن برنامه ریزی صورت گرفته است. اگر از آمار و احصائیه های نادرست و من درآوردی "جک کلی" ها پیرامون فیصدی نفوس کشورمان صرف نظر نمائیم، از این حقیقت هرگز نمیتوانیم منصرف شویم که رویداد های سی سال اخیر افغانستان ناشی از برنامه های شیطننت آمیز، استعماری و تجزیه طلبانه قدرتهای منطقه و حامیان جهانی آنها بوده است. افتراق ملی و استخوان شکنی های قومی و زبانی که ظاهراً توسط تفنگ به دستان حزبی و تنظیمی و طالبی، قدم به قدم صورت گرفت و حتا یورش های مسلحانه، ظالمانه و بیرحمانه به اصطلاح کوچی ها بالای اهالی بی بضاعت مناطق مرکزی افغانستان، دنباله همین برنامه های کثیف و سخیف استعماری میباشد تا زمینه تجزیه و تقسیم کشور ما را بیشتر از پیش مساعد گرداند.

اظهارات رذیلانه و بی مسؤولانه "جک کلی" مبنی بر تقسیمات سخاوتمندانه تاجکها، ازبکها، ترکمن ها و . . . به کشور های شمال افغانستان و انضمام جنوب کشور با "سیزده میلیون پشتون" آن به خاک پاکستان و در نهایت، محو کشور ریشه دار و کهنسالی به نام افغانستان از روی نقشه دنیا، نباید از طرف فرزندان آگاه، میهن دوست، فداکار و مبارز افغانستان عزیز لاجواب بماند.

به عقیده من، همه روشنفکران، وطندوستان، آزادگان و فرزندان خلف مادر میهن باید کمپاین بزرگی را به ضد چنین اظهارات و خیالات استعماری به راه بیندازند. در غیر آن، رهزنان استعماری با همدستی دلالان داخلی شان به سوی هدف ناستوده و ناپاک شان حرکت خواهند کرد. که چنین مباد!